

GUÍA DE LECTURA

El pequeño Nicolás

Goscinny-Sempé

loqueleo



El pequeño Nicolás

Goscinny-Sempé

PRESENTACIÓN DE LA OBRA



El autor

René Goscinny nació en París en 1926. Aunque tuvo muchas profesiones (traductor, ilustrador, editor..., ¡hasta ayudante de contable!), la que le dio fama fue la de guionista de cómics. Junto a diferentes dibujantes, logró inmortalizar a personajes entrañables: el pequeño Nicolás, junto a Jean-Jacques Sempé, Astérix y Obélix en colaboración con Albert Uderzo, Lucky Luke junto a Morris, Iznogud con Tabary, etcétera.

René Goscinny murió en París a los 51 años.

El ilustrador

Jean-Jacques Sempé nació en Burdeos en 1932. A los dieciocho años se alistó en el ejército como voluntario y se trasladó a París. En 1951 vendió su primer dibujo al periódico *Sud-Ouest*, comenzando así una importante carrera como dibujante de prensa.

Con Goscinny y *El pequeño Nicolás* creó una inolvidable galería de personajes que han tapizado nuestro imaginario colectivo. Mientras ilustraba las aventuras del pequeño colegial, colaboró con numerosas revistas y empezó a trabajar para *Paris Match* en 1956. Años más tarde, ilustró la cubierta del prestigioso *The New Yorker*.

La obra

El libro contiene diecinueve historias en torno a Nicolás, pequeño y travieso colegial francés, y su pandilla de amigos con nombres raros: Alcestes, Clotario, Agnan, Rufo, Eudes... Juntos revolucionan el colegio donde estudian, desde los ensayos para la visita del ministro hasta la tradicional foto de escuela. Los incidentes se suceden, bien en el barrio, bien en casa de Nicolás, donde el padre es capaz de destrozarse la bicicleta de su hijo o jugar a los indios con toda la pandilla.

Cualquier novedad en el entorno es vista con humor por el personaje. En este primer libro de la serie aparece un nuevo compañero de clase, un chico inglés que solo dura un día en el colegio; se pone a prueba a un inspector de educación que también dura un día, o se viven los largos prolegómenos de un partido de fútbol que al final no se celebra.

¿Por qué leerla?

Más allá de la gracia de las anécdotas, las andanzas de Nicolás son universales y bien podrían suceder en nuestras aulas, en nuestras casas, en nuestros barrios. Goscinny nos cambia el punto de vista y nos invita a mirar el mundo a través de los ojos de un niño.

Las relaciones entre los adultos y los niños, y entre ellos por separado, son recreadas con simpatía y gracia.

Hay cierta crítica social contra la escuela y sus tradiciones; la institución es analizada desde una visión irónica y a la vez divertida: los problemas, aunque los protagonistas acaben peleándose, se solucionan siempre sacando una sonrisa al lector.

Las situaciones son exageradas para provocar la risa. El humor es la gran arma de Goscinny para plantear y resolver conflictos, que con un protagonista de la edad y los recursos de Nicolás siempre serán resueltos en el marco de la comicidad.

Aportación del libro al desarrollo de las competencias

Comunicación lingüística

Comprender los relatos y su riqueza humorística.

Competencia social y cívica

Valorar las diferencias que enriquecen las relaciones entre amigos.
Identificar la experiencia escolar como periodo de gran impacto en la vida de las personas.

Sentido de iniciativa y emprendimiento

Apreciar a los personajes por lo genuino de sus vínculos.

Educación en valores

Esta lectura contempla de forma integrada múltiples contenidos transversales, entre los que destacan la educación para la convivencia –a través de Nicolás y de sus pequeños amigos–, la resolución de conflictos, la amistad, la familia... Siempre desde el humor, Goscinny plantea las a veces complicadas relaciones entre el mundo infantil y el de los adultos, transmitiendo al joven lector valores tan importantes en su maduración como la superación y la necesidad de fomentar la comunicación y la autoestima.

PROPUESTA DE ACTIVIDADES

Leer y comprender

¿Ya te lo había dicho? · Actividad 1

El autor emplea el recurso de la reiteración con intención humorística para emular la costumbre infantil de insistir en una idea hasta afianzarla. Así, es frecuente encontrar alusiones acerca de ciertos personajes que se repiten a lo largo de la narración, como, por ejemplo, que Agnan es «el ojito derecho de la maestra» y que «no podemos pegarle porque usa gafas».

Presentamos una serie de citas sobre algunos personajes y pedimos a los niños que indiquen de quién se trata en cada caso. Para completar la propuesta y comprobar si reconocen el recurso de la reiteración, aunque sea de forma inconsciente, les pedimos que busquen citas que se repitan referidas a otro personaje.

Sopa de letras · Actividad 2

Con este pasatiempo pretendemos afianzar la atención visual y ayudar a fijar los nombres de los personajes mediante la búsqueda de los mismos en una sopa de letras en la que pueden aparecer escritos en cualquier dirección.

Acróstico · Actividad 3

Para trabajar las características del personaje principal proponemos realizar un acróstico con su nombre. Pero antes de realizar esta actividad explicaremos en qué consisten los acrósticos y reforzaremos la idea de que todas las palabras deben describir alguna característica del personaje.

La actividad puede repetirse con cualquiera de los personajes.

Ingenuidad y humor

Buena parte del humor de los relatos que componen este libro descansa en la lectura entre líneas de los mismos. Los acontecimientos que narra el pequeño Nicolás resultan divertidos no tanto porque lo sean en sí mismos, sino por la interpretación que hace de ellos, tan diferente a lo que sucede en realidad. Un ejemplo de esto es el relato «Los *cowboys*». Los niños se pasan todo el juego peleándose y ese es justamente el juego. Cuando los adultos intervienen, la realidad les da la vuelta. Nicolás no se da cuenta de que su padre ha quedado atado al árbol, sino que interpreta que ha estado jugando y lo admira por saber divertirse solo.

Es muy probable que nuestros alumnos no detecten el humor subyacente y se queden en la lectura lineal de los episodios. Por eso conviene que conversemos sobre las interpretaciones de cada relato una vez finalizada su lectura.

En voz alta: ¡Es el Caldo!

La lectura en voz alta mejora el desarrollo de todas las capacidades lingüísticas: expresión, comprensión, vocabulario, sintaxis, gramática, pronunciación, prosodia, entonación, signos de puntuación...

Invitamos a nuestros alumnos a formar grupos de cinco (los personajes que intervienen son Agnan, Caldo, Rufo, Alcestes y el narrador) y preparar una lectura grupal del pasaje de la página 41, desde «Y, de repente, alguien gritó...» hasta el final de la página 42.

Reconstruyendo

Para trabajar tanto el contenido como el uso del vocabulario, podemos presentarles un resumen de algunos de los relatos en los que falten determinadas palabras que los alumnos deban completar.

No se trata de que reconstruyan el texto original, para lo cual solo tendrían que consultar el libro, sino de que recuperen el sentido de la historia, de forma que el resumen sea coherente y esté cohesionado gramaticalmente.

Malas notas · Actividad 4

En el capítulo de «Las notas», Nicolás recibe bajas calificaciones y decide irse de casa para evitar enfrentarse a las consecuencias de sus malas notas con sus padres. La secuencia de su aventura es muy entretenida y la actividad ayuda a recrearla para, finalmente, pensar en las propias fantasías del abandono del hogar.

Mezclando historias · Actividad 5

En esta actividad hemos mezclado dos párrafos del libro para que el alumno analice, observe y sea capaz de descubrir los originales.

La consigna es simple: los niños deben separar y reordenar las frases de un texto. Para facilitar el trabajo, haremos que utilicen dos rotuladores de colores diferentes para separar los textos.

Luego, podrán distinguir visualmente palabras de uno u otro fragmento. Finalmente, es conveniente comprobar la resolución contrastando con el original.

¿Cómo recibir a un ministro? · Actividad 6

El capítulo dedicado a la visita del ministro no se ocupa realmente de la llegada a la escuela de tan alto mandatario, sino de los preparativos y problemas que surgen con la clase de Nicolás. Estos preparativos son bastante pobres y se limitan casi a la entrega de un ramo de flores y la ejecución –palabra de doble significado– del himno nacional.

En la ficha proponemos la reconstrucción de la secuencia, para comprender lo relatado, en forma de cuadros para completar. Por último, les pedimos que propongan sus ideas para recibir a un ministro en clase.

Valorar

Debatimos: *El lenguaje de los golpes*

Durante el relato, muchas veces los niños terminan envueltos en peleas que llegan a las manos. Sin embargo, no parece tratarse de situaciones violentas, sino de una forma de relación, ya que Nicolás dice, por ejemplo: «Alcestes me dijo que no había que decir “fenómeno” y se metió dos bombones en la boca, y entonces nos pegamos». Nicolás está enfermo y su amigo, que ha venido a visitarlo, termina a golpes con él. Pero unas líneas más adelante dice: «Mamá llegó corriendo y no parecía muy contenta. Nos separó, nos regañó y después le dijo a Alcestes que se marchara. A mí me fastidiaba ver marcharse a Alcestes, lo pasábamos bien los dos juntos [...]. Alcestes me estrechó la mano, me dijo hasta la vista y se fue. Yo quiero mucho a Alcestes, es un buen compañero» (págs. 160-161).

La cita nos muestra que para los niños los golpes no han tenido la menor importancia.

Hablamos con nuestros alumnos animándolos a relatar si han participado en peleas, y cómo se han sentido en esos momentos. Es conveniente saber la opinión de nuestros alumnos acerca de la violencia física e insistir en la importancia de resolver las diferencias mediante la palabra.

La moraleja de la bici · Actividad 7

Todos los capítulos del libro tienen un esquema similar: Nicolás se enfrenta a una situación en principio normal, pero que se descontrola rápidamente por su intervención o por la de alguno de sus amigos, y acaba reflexionando sobre ella con ironía.

Siempre hay una frase final que condensa la paradoja del capítulo (por ejemplo, cuando, tras un desastre lingüístico con un compañero inglés, dice que los padres de este «debieron de pensar que había aprendido todo el francés que necesitaba»). Estas frases finales son una especie de moraleja divertida.

Intentamos que nuestros alumnos reconozcan esta estructura y capten la ironía de las reflexiones finales. Para ello, les proponemos el trabajo concreto sobre algunos de los relatos.

En una primera parte, reflexionamos de forma guiada sobre la historia de la bicicleta, para ayudarlos a descubrir la estructura y el mecanismo de síntesis humorística. Y a continuación les pedimos que repitan la actividad sobre otros relatos.

Crear

Oficio de escritor: *Mi día Nicolás*

Vamos a proponer a nuestros alumnos que escriban una anécdota personal al modo de Nicolás. Para orientar el trabajo, en primer lugar les pediremos que recuerden alguna travesura que hayan cometido y por la que sus mayores se sintieran agobiados.

Al relato de anécdotas, que seguramente resultará un momento entretenido, le sucederá la escritura del texto, para lo cual observaremos la estructura de los capítulos del libro: en la primera oración se enuncia el tema que se tratará, situación que es en principio normal, pero luego se descontrola. Después se desarrolla el relato. Y finalmente, como cierre, Nicolás enuncia una idea a través de la que reflexiona sobre la situación con toda seriedad y las cosas vuelven al orden inicial. Es una suerte de moraleja divertida.

Pancartas

En el capítulo «Ensayamos para el ministro» queda bastante claro que el colegio de Nicolás, al menos su equipo directivo, no tiene mucha imaginación para planificar actividades a la hora de recibir a personajes importantes. Por ejemplo, faltarían pancartas de bienvenida, con peticiones sencillas o con mensajes reivindicadores.

Proponemos a nuestros alumnos que diseñen pancartas para una posible visita de un ministro al centro. La idea que anima la propuesta es emplear el humor al estilo del que Nicolás derrocha, elaborando frases del tipo: «Más ensaladilla y menos pescadilla». Firmado: los alumnos del comedor.

NOMBRE: CURSO:

EL PEQUEÑO NICOLÁS

Goscinny-Sempé

Actividad 1 · ¿Ya te lo había dicho?

- Nicolás suele repetir algunas características de sus colegas. Lee estas citas, escribe a quién se refieren en cada caso y busca una más.

a) Primer personaje:

... tiene un papá muy rico que le compra todo lo que quiere (pág. 11).

... estaba bien vestido; su papá, que es muy rico, le había comprado un equipo completo de futbolista, con una camiseta roja, blanca y azul (pág. 48).

Otra cita:

.....

b) Segundo personaje:

... es el primero de la clase, no nos gusta demasiado, pero como lleva gafas no se le puede pegar (pág. 45).

... es el primero de la clase y el ojito derecho de la maestra; nosotros no lo queremos demasiado, es un sucio chivato, pero lleva gafas y no se le puede zurrar tan a menudo como uno quisiera (pág. 190).

Otra cita:

.....

c) Tercer personaje:

... es mi compañero, ese que es muy gordo y come sin parar (pág. 158).

Si este alumno pusiera tanta energía en su trabajo como en alimentarse, sería el primero de la clase (pág. 98).

Otra cita:

.....

- Elige otro personaje y busca citas en las que se reiteren sus características.

Personaje:

.....

.....

.....

NOMBRE: CURSO:

EL PEQUEÑO NICOLÁS

Goscinny-Sempé

Actividad 2 · Sopa de letras

Busca en esta sopa de letras los nombres de Nicolás y sus amigos. Recuerda que pueden aparecer en horizontal, en vertical, en diagonal y también escritos de atrás para delante.

L	N	I	C	O	L	Á	S	R	T
A	F	A	L	C	E	S	T	E	S
G	N	Z	O	A	O	G	A	U	M
A	R	V	T	M	G	Y	R	D	C
I	R	B	A	H	A	N	E	E	R
O	F	U	R	O	C	N	A	S	N
G	T	O	I	M	L	X	M	N	R
I	E	Ñ	O	R	A	Q	I	M	X
N	T	Ñ	N	Í	U	Q	A	O	J
O	D	E	R	F	O	D	O	G	S

Actividad 3 · Acróstico

Piensa palabras que definan al personaje de Nicolás y construye un acróstico. Si quieres hacerlo más difícil, haz que todas las letras del nombre coincidan en la misma posición, por ejemplo, al principio de palabra, o que todos los términos pertenezcan a la misma clase, por ejemplo, adjetivos.

Te damos una palabra de ejemplo.

N

I n g e n u o

C

O

L

Á

S



NOMBRE: CURSO:

EL PEQUEÑO NICOLÁS

Goscinny-Sempé

Actividad 4 · Malas notas

- En «Las notas», el director ha llevado los boletines a la clase. Busca lo que dice de cada niño y completa el cuadro.

Nicolás	
Eudes	
Rufo	
Agnan	
Alceste	

- Eudes dice que sus padres no lo regañarán por sus bajas notas. ¿Es así realmente?

.....
.....

- ¿Qué supone Nicolás que le dirán a él en su casa?

.....
.....
.....

- Nicolás decide irse de su casa para evitar problemas, pero en el último momento desiste. ¿Por qué?

.....
.....
.....

NOMBRE: CURSO:

EL PEQUEÑO NICOLÁS

Goscinny-Sempé

Actividad 4 · Malas notas (continuación)

- ¿Qué le dicen sus padres finalmente? ¿Por qué? ¿Cómo se siente Nicolás?

.....
.....

- Recuerda si alguna vez pensaste en abandonar tu casa. ¿Cuál era tu plan?

.....
.....
.....

Actividad 5 · Mezclando historias

- En este párrafo están mezcladas palabras de dos capítulos. Léelo y descubre qué palabras pertenecen a uno u otro. Subráyalas con dos colores.

Cuando La Alcestes paró, maestra Clotario miró tenía todo la cabeza bien cubierta para con las hojas ver verdes si la del ramo, y clase es y nosotros cierto que estábamos limpios, y se dijo parecía que una la barbaridad clase estaba a más un puchero. limpia Yo empecé que a recoger mis algunos flores y les decía de a mis compañeros nosotros que eran malos.

- Copia los párrafos resultantes e indica a qué capítulo pertenece cada uno.

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

NOMBRE: CURSO:

EL PEQUEÑO NICOLÁS

Goscinny-Sempé

Actividad 6 · ¿Cómo recibir a un ministro?

En «Ensayamos para el ministro» llega una importante autoridad a la escuela de Nicolás y todos están contentos por el evento, pero no por los mismos motivos.

- ¿Por qué se siente orgulloso el director?

.....
.....

- ¿Por qué están felices los niños?

.....
.....

- La idea de cantar *La Marsellesa* tuvo sus problemas. ¿Qué hicieron durante el ensayo los niños grandes? ¿Y los pequeños? ¿Y Alcestes?

.....
.....
.....
.....

- El ensayo de la entrega de flores tampoco resultó bien. ¿Qué sucedió?

Con los plumeros:

.....
Con los lazos:

.....
Con la llave del lavadero:

.....
.....

- Piensa alguna idea *formidable* que podríais llevar adelante en tu colegio si un ministro os visitara.

.....
.....
.....

NOMBRE: CURSO:

EL PEQUEÑO NICOLÁS

Goscinny-Sempé

Actividad 7 · La moraleja de la bici

- Vuelve al relato de la página 147, en el que Nicolás recibe una bici, y completa.

La situación inicial nos muestra a Nicolás feliz porque

.....

Al momento de salir a probarla, algo inesperado ocurre: aparece

.....

La situación termina en una competición para ver quién

.....

Finalmente, la nueva bicicleta se rompe y no pueden ya usarla ninguno de los tres. ¿Cuál es la reflexión que hace Nicolás al respecto?

.....

.....

- Ahora emplea esta estructura para analizar otro capítulo:

La situación inicial presenta:

.....

Lo inesperado es que

.....

Todo termina en que

.....

La moraleja que extrae Nicolás es que

.....



NOMBRE: CURSO:

EL PEQUEÑO NICOLÁS

Goscinny-Sempé

Test de comprensión lectora

Piensa bien las preguntas y marca las respuestas correctas.

1. ¿A quién atan al pie del árbol los niños mientras juegan a los *cowboys*?

- a A Godofredo.
- b Al vecino.
- c Al padre de Nicolás.

2. ¿Por qué no pueden comenzar el partido de fútbol una vez que se reúnen?

- a Porque están castigados por pelearse.
- b Porque olvidaron la pelota.
- c Porque los rivales no llegan.

3. ¿Qué incidente le ocurre al inspector durante su visita?

- a Se ensucia con la tinta volcada en una mesa.
- b Rompe su pantalón al agacharse.
- c Le dan un pelotazo.

4. ¿Por qué Nicolás no puede quedarse con Rex, el perro?

- a Porque su madre no quiere.
- b Porque Rex se escapa.
- c Porque aparece su dueño y se lo lleva.

5. ¿Qué aprende muy rápido Chocho, el nuevo compañero?

- a Los nombres de sus amigos.
- b A decir palabrotas.
- c A boxear en los recreos.

6. ¿Por qué llora Nicolás cuando le entrega las flores a su madre en su cumpleaños?

- a Porque no le alcanzó el dinero para un ramo grande.
- b Porque solo le queda una flor en su ramo.
- c Porque la madre esperaba un perfume.

NOMBRE: CURSO:

EL PEQUEÑO NICOLÁS

Goscinny-Sempé

7. ¿A qué le gusta jugar a Luisita con Nicolás en el parque?

- a Al fútbol.
- b A las carreras.
- c Al escondite.

8. ¿Dónde esconden a los niños durante la visita del ministro a la escuela?

- a En la terraza.
- b En el gimnasio.
- c En el lavadero.

9. ¿Qué obra representarán los niños de la clase?

- a *Pulgarcito y el Gato con Botas.*
- b *Juan Sin Miedo.*
- c *Simbad el Marino.*

10. ¿Cómo se rompe la nueva bicicleta de Nicolás?

- a Al chocar en la calle.
- b Su padre la destroza al usarla.
- c Un camión le pasa por encima.

Solucionario

EL PEQUEÑO NICOLÁS

Goscinny-Sempé

¿Ya te lo había dicho? · Actividad 1

- a) Godofredo.
- b) Agnan.
- c) Alcestes.

Sopa de letras · Actividad 2

L	N	I	C	O	L	Á	S	R	T
A	F	A	L	C	E	S	T	E	S
G	N	Z	O	A	O	G	A	U	M
A	R	V	T	M	G	Y	R	D	C
I	R	B	A	H	A	N	E	E	R
O	F	U	R	O	C	N	A	S	N
G	T	O	I	M	L	X	M	N	R
I	E	Ñ	O	R	A	Q	I	M	X
N	T	Ñ	N	Í	U	Q	A	O	J
O	D	E	R	F	O	D	O	G	S

Mezclando historias · Actividad 5

Cuando Alcestes paró, Clotario tenía la cabeza cubierta con las hojas verdes del ramo, y es cierto que se parecía una barbaridad a un puchero. Yo empecé a recoger mis flores y les decía a mis compañeros que eran malos. > «Vino el inspector».

La maestra miró todo bien para ver si la clase y nosotros estábamos limpios, y dijo que la clase estaba más limpia que algunos de nosotros. > «Un ramo de flores fenómeno».

Test de comprensión lectora

1 c; 2 b; 3 a; 4 c; 5 b; 6 b; 7 a; 8 c; 9 a; 10 b.